

The version you're consulting is not final. This course description may change. The final version will be published on 1st June.

15.00 credits

420.0 h

Q2



**This learning unit is not open to incoming exchange students!**

Language :	French
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Prerequisites	Have taken the <b>Combined Evaluation</b> in both chosen languages. <i>The prerequisite(s) for this Teaching Unit (Unité d'enseignement – UE) for the programmes/courses that offer this Teaching Unit are specified at the end of this sheet.</i>
Learning outcomes	<p><b>At the end of this learning unit, the student is able to :</b></p> <p><b>Specific learning outcomes on completion of teaching unit</b> On completion of this teaching unit the student will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• integrate into the professional world as a competent and responsible actor;</li> <li>• evolve in new professional spheres and environments.</li> </ul> <p>At the end of the placement, the student will give an account of his/her learning achievements in a written report of about 15 pages in language A, showing that he/she is able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• present in a synthetic way, separating the essential from the accessory, the activities of the host company, its place in the professional market, its development prospects;</li> <li>• present the tasks carried out during the placement, illustrating them by analysing the difficulties encountered and the solutions found;</li> <li>• highlight, with a critical mind, the achievements of the placement in terms of professional and personal development.</li> </ul>
Evaluation methods	<p>The traineeship's assessment takes into account:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the student's performance during the traineeship based on the mentor's report and the contacts between the academic supervisor and the mentor (70% of the global score);</li> <li>• the student's written report (30% of the global score). Instructions for the written report will be given to students before they leave for their traineeship.</li> </ul> <p>The two parts of the traineeship must be evaluated, otherwise it will not be validated. The traineeship may be held just once per academic year. The grade awarded shall be attached to each exam session of the academic year.</p>
Content	The internship consists of a professional immersion activity (50 working days - 40 working days for the students of the "finalité didactique") in a company, a public or parapublic body, a translation agency or office, a national or international institution, with a freelance translator, etc. The tasks to be carried out involve translation or language transfer in the broadest sense: translation, translation project management, terminology, audiovisual translation, localization, revision, post-editing, writing, etc.
Bibliography	Delcour, M., Lefer, M.-A. et Maubille, G. (2013). Lexique et phraséologie dans les rapports de stage en traduction: étude de corpus. <i>Le Langage et l'Homme</i> 48(2): 47-69. Greuter, Myriam (2007). <i>Bien rédiger son mémoire ou son rapport de stage</i> . Paris: L'étudiant.
Other infos	<p>The work placement must be carried out in the academic year in which it is included in the student's annual programme.</p> <p>Under no circumstances may it be carried out during the months of July and August preceding the academic year in which the student registers for the EAP.</p>
Faculty or entity in charge	LSTI

Programmes containing this learning unit (UE)				
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes
Master [120] in Translation	TRAD2M	15	<a href="#">LTRAD2011</a> OR <a href="#">LTRAD2021</a> OR <a href="#">LTRAD2111</a> OR <a href="#">LTRAD2121</a> OR <a href="#">LTRAD2131</a> OR <a href="#">LTRAD2141</a> OR <a href="#">LTRAD2151</a> OR <a href="#">LTRAD2161</a> OR <a href="#">LTRAD2171</a> OR <a href="#">LTRAD2181</a>	